DOC 53 **3060/001**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 octobre 2013

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur les étrangers en vue d'ouvrir l'accès au Centre de documentation et de recherche aux demandeurs d'asile

(déposée par Mmes Zoé Genot et Meyrem Almaci)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 oktober 2013

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de vreemdelingenwet van 15 december 1980, teneinde de asielzoekers toegang te verlenen tot de Documentatie- en researchdienst

(ingediend door de dames Zoé Genot en Meyrem Almaci)

RÉSUMÉ

Le Centre de documentation et de recherche (CEDOCA) est un service de soutien pour le traitement des dossiers, qui a pour but d'accroître l'information disponible sur chaque pays d'origine et de la rendre plus accessible aux agents traitants du Commissariat Général aux Réfugiés et Apatrides (CGRA).

Actuellement, le CEDOCA, et l'assistance qu'il offre, n'est pas accessible aux personnes extérieures au CGRA.

Afin de rétablir l'égalité dans la procédure, il est proposé que l'assistance du CEDOCA soit également accessible aux demandeurs d'asile et aux personnes qui les assistent dans leur procédure.

SAMENVATTING

De Documentatie- en researchdienst (CEDOCA) is een ondersteunende dienst voor de behandeling van de asieldossiers, die beoogt ruimere informatie over elk land van herkomst ter beschikking te stellen, en ze toegankelijker te maken voor de dossierbeheerders van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (CGVS).

Momenteel hebben personen van buiten het CGVS geen toegang tot de CEDOCA noch tot de bijstand van die dienst.

Om de gelijkheid van procedure te herstellen, stellen de indiensters voor de bijstand van de CEDOCA tevens open te stellen voor de asielzoekers en voor de mensen die hen bij hun procedure begeleiden.

N-VA	:	*Nieuw-Vlaamse Alliantie*
PS	:	*Parti Socialiste*
MR	:	*Mouvement Réformateur*
CD&V	:	*Christen-Democratisch en Vlaams*
sp.a	:	*socialistische partij anders*
Ecolo-Groen	:	*Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen*
Open Vld	:	*Open Vlaamse liberalen en democraten*
VB	:	*Vlaams Belang*
cdH	:	*centre démocrate Humaniste*
FDF	:	*Fédéralistes Démocrates Francophones*
LDD	:	*Lijst Dedecker*
MLD	:	*Mouvement pour la Liberté et la Démocratie*
INDEP-ONAFH	:	*Indépendant-Onafhankelijk*

Abréviations dans la numérotation des publications:		*Afkortingen bij de nummering van de publicaties:*	
DOC 53 0000/000:	*Document parlementaire de la 53e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif*	*DOC 53 0000/000:*	*Parlementair document van de 53e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
QRVA:	*Questions et Réponses écrites*	*QRVA:*	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
CRIV:	*Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)*	*CRIV:*	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)*
CRABV:	*Compte Rendu Analytique (couverture bleue)*	*CRABV:*	*Beknopt Verslag (blauwe kaft)*
CRIV:	*Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)*	*CRIV:*	*Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)*
PLEN:	*Séance plénière*	*PLEN:*	*Plenum*
COM:	*Réunion de commission*	*COM:*	*Commissievergadering*
MOT:	*Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*	*MOT:*	*Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition DOC 52 1601/001.

Le Centre de documentation et de recherche (CEDOCA) des instances d'asile est un service de soutien pour le traitement des dossiers du Commissariat général aux réfugiés et apatrides (CGRA). Il est composé d'une bibliothèque et d'une équipe de chercheurs, qui travaillent principalement pour le compte des agents traitants du CGRA.

Pour que les agents traitants du CGRA puissent statuer sur la qualité de réfugié ou le statut de protection subsidiaire d'un demandeur d'asile, il convient de vérifier si ce dernier satisfait aux critères prévus par la Convention relative au statut des réfugiés du 28 juillet 1951, adoptée à Genève, ou aux dispositions relatives à la protection subsidiaire.

Le CEDOCA a pour but d'accroître l'information disponible sur les pays d'origine et de la rendre plus accessible aux agents traitants.

Pour ce faire, les chercheurs se tiennent au courant des modifications de la situation de fait dans tous les pays qui relèvent de leur responsabilité. Ils collectent et sélectionnent toutes les informations pertinentes auprès de responsables d'ONG, de diplomates belges en poste à l'étranger, de collaborateurs de centres d'études spécialisés, *etc*. L'expertise ainsi acquise permet aux chercheurs de transmettre rapidement des informations, afin qu'elles soient utilisées efficacement par les agents traitants.

Les chercheurs du CEDOCA répondent aussi, dans la mesure de leurs possibilités, à des questions précises qui leurs sont posées par les agents traitants du CGRA.

Toutefois, il est étonnant que ce CEDOCA ne soit pas accessible aux personnes extérieures. Or, les demandeurs d'asile sont censés, dans la mesure du possible, apporter la preuve des faits qu'ils allèguent.

Il est fréquent que des décisions négatives soient rendues sur la base d'éléments qui auraient pu faire l'objet d'une vérification par le demandeur, s'il avait eu accès aux services du CEDOCA, en amont de la décision.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van wetsvoorstel DOC 52 1601/001.

De Documentatie- en researchdienst (CEDOCA) van de asielinstanties staat het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (CGVS) bij voor de behandeling van de dossiers. Hij omvat een bibliotheek en een team van onderzoekers, die voornamelijk in opdracht van de dossierbeheerders van het CGVS werken.

Opdat de dossierbeheerders van het CGVS zich kunnen uitspreken over de status van vluchteling of de status van subsidiaire bescherming van een asielzoeker, moeten zij nagaan of die voldoet aan de criteria die zijn vastgesteld in het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen dat op 28 juli 1951 te Genève tot stand is gekomen, dan wel aan de bepalingen betreffende de subsidiaire bescherming.

De CEDOCA beoogt de dossierbeheerders ruimere informatie te verschaffen over de respectieve landen van herkomst en die gegevens toegankelijker te maken.

Daartoe houden de onderzoekers zich op de hoogte van de wijzigingen die zich voordoen in de feitelijke toestand in alle landen die onder hun verantwoordelijkheid ressorteren. Voor het verzamelen en het selecteren van alle relevante gegevens wenden zij zich tot ngo-leiders, Belgische diplomaten in het buitenland, medewerkers van gespecialiseerde studiecentra enzovoort. Dankzij hun aldus opgedane expertise kunnen de onderzoekers gegevens snel doorspelen, opdat de dossierbeheerders er nuttig gebruik kunnen van maken.

Tevens gaan de CEDOCA-onderzoekers — in de mate van het mogelijke — in op gerichte vragen van de dossierbeheerders van het CGVS.

Opmerkelijk is echter dat de CEDOCA niet toegankelijk is voor externe personen, en dat terwijl de asielzoekers worden geacht, voor zover mogelijk, hun beweringen met bewijzen te staven.

Vaak worden negatieve beslissingen genomen op grond van elementen die de aanvrager had kunnen verifiëren, mocht hij voordien toegang hebben gehad tot de dienstverlening van de CEDOCA.

Cet état de fait n'est pas sans poser question sous l'angle de l'égalité des armes entre le CGRA et le demandeur d'asile, dans le traitement de la demande d'asile et le respect des droits de la défense de ce dernier.

Afin de rétablir l'égalité dans la procédure, il est proposé que l'assistance du CEDOCA soit également accessible aux candidats réfugiés et aux personnes qui les assistent.

Zoé GENOT (Ecolo-Groen)
Meyrem ALMACI (Ecolo-Groen)

Die feitelijke toestand doet de vraag rijzen of het CGVS en de asielzoeker bij de behandeling van de asielaanvraag en uit het oogpunt van de inachtneming van de rechten van de verdediging van deze laatste wel met gelijke wapens strijden.

Om de gelijkheid van procedure te herstellen, wordt voorgesteld dat de ondersteunende dienstverlening van de CEDOCA ook ter beschikking wordt gesteld van de kandidaat-vluchtelingen en van de personen die hen bijstaan.

PROPOSITION DE LOI

Article 1er

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution

Art. 2

L'article 57/11 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, abrogé par la loi du 15 septembre 2006, est rétabli dans la rédaction suivante:

"Art. 57/11. Le Centre de documentation et de recherche, mis à la disposition du CGRA, est accessible dans les mêmes conditions aux demandeurs d'asile et aux personnes qui les assistent, dans le cadre de leur procédure d'asile.".

3 octobre 2013

Zoé GENOT (Ecolo-Groen)
Meyrem ALMACI (Ecolo-Groen)

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 57/11 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, opgeheven bij de wet van 15 september 2006, wordt hersteld als volgt:

"Art. 57/11. De Documentatie- en researchdienst, ter beschikking gesteld van het CGVS, is onder dezelfde voorwaarden toegankelijk voor de asielzoekers en voor de personen die hen bijstaan in het kader van hun asielprocedure.".

3 oktober 2013

Imprimerie centrale – Cette publication est imprimée exclusivement sur du papier certifié FSC
Centrale drukkerij – Deze publicatie wordt uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier